

Contents

ARTISTS' STATEMENTS

- 10 *Malcriada Aesthetics/Bad Girl Realities*
Delilah Montoya
- 20 *Veme Queering Phoenix: Queer Identity in Metropolitan Phoenix*
Elsa Bea Velasquez

EDITORS' COMMENTARY

- 26 *Voices in Dialogue and the Power of Collectivity*
C. Alejandra Elenes and Gloria Cuádriz

ESSAYS

- 32 *Revitalizing Poetics: Latin@s Reshape South Minneapolis*
Jessica Lopez Lyman
- 64 *Queering La Familia: A Redefinition of Mothering, Immigration, and Education*
Norma A. Marrun
- 98 *Vamos a Platicar: The Contours of Platicas as Chicana Latina Feminist Methodology*
Cindy O. Fierros and Dolores Delgado Bernal
- 124 *Latina Faculty/Staff Testimonios on Scholarship Production*
Aurora Chang, Vanessa Fonseca, Lilia Soto, and Dolores Saucedo Cardona

IN DIALOGUE

- 152 *Recreating the Yardstick: An Interview with Delilah Montoya*
Monica Montelongo Flores

CREATIVE WRITING

Editor's Commentary

- 178 *Saying and Doing, Editing and Writing*
Eliza Rodriguez y Gibson

Prose

- 182 *A Serenade for Chago*
Marcela Fuentes
- 198 *El Puente*
Angie Chabram

IN REVIEW

- 208 *War Echoes: Gender and Militarization in U.S. Latino/a*
Cultural Production
Micaela J. Díaz-Sánchez
- 212 *Living the Dream: New Immigration Policies and the*
Lives of Undocumented Youth
Marcela García-Castañón
- 216 *Salsa Crossings: Dancing Latinidad in Los Angeles*
Yessica García Hernández

- 224 CONTRIBUTORS

- 232 GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS